



UN VIAGGIO NELLE SFUMATURE DELLA TRADIZIONE ITALIANA

Viviamo, respiriamo, progettiamo e realizziamo alta qualità come nessun altro, ispirandoci da sempre a quella tradizione secolare che ci appartiene: un insieme di storia, arte, amore per il territorio e passione. Per questo i nostri filati sono così speciali: perché per noi l'eccellenza del vero Made in Italy è soprattutto un modo di essere, prima ancora che di produrre. Un modo autentico tutto italiano di guardare alle cose fatto di impegno, orgoglio e tanto rigore. È un sentire che attraversa il nostro Paese e che ci ha sempre influenzato con i suoi paesaggi, con il suo cibo, con la sua creatività. E dal 1850 lo restituiamo ogni giorno nella nostra manifattura e nei nostri colori, dipingendo con la luce per creare infinite sfumature e trasformarle in quei filati di pregio che sono diventati un vero punto di riferimento in tutto il mondo. Il vero che stupisce. Il "Fatto in Italia" che tutti ci invidiano, perché porta con sé quella competenza e quella perfezione artigiana che hanno reso il Made in Italy il brand internazionale che conosciamo.

A JOURNEY INTO THE NUANCES OF ITALIAN TRADITION

We live, breathe, design and create high quality like no one else, always inspired by that centuries-old tradition that is our very own: a combination of history, art, love for our land and passion. That's why our yarns are so special: because for us the excellence of true Made in Italy is above all a way of being, even before being a way of producing. An authentic, all-Italian way of looking at things, made up of commitment, pride and rigour in abundance. It is a feeling that traverses our country and that has always influenced us with its landscapes, with its food, with its creativity. And since 1850 we have been giving it back every day in our manufacturing and in our colours, painting with light to create infinite shades and transform them into those precious yarns that have become a true benchmark all over the world. The truth that amazes. The "Made in Italy" that everyone envies us, because it brings with it the competence and artisan perfection that have rendered Made in Italy the international brand we all know.

1

ANTARES
028825

BERING
215119

215114

215116

215137

215115

215121

001205

CAP FERRAT
200124

214928

214947

214943

214924

214934

214930



Sogno nature

La raffinata sobrietà delle sfumature si fa delicatezza da esibire e detta i nuovi equilibri per vestire il nostro tempo.

Dream of nature

The refined self-restraint of nuances becomes delicacy to be exhibited and dictates the new balances with which to dress our time.

ZERO UNISEX

Autenticamente differenti

ZERO UNISEX

Authentically different

Posa istantanea

Distinto e raffinato, il look insegue il desiderio di lentezza d'altri tempi. In questo scenario si muovono elegantemente silhouette discrete e puntuali, che esibiscono lo stile della "dolce vita".

Snapshot

Distinguished and refined, the look follows yesterday's desire for slowness. In this scenario, discreet, clear-cut silhouettes move about with elegance, displaying the style of the "dolce vita".



3



GHIBLI
541163

541546

541909

548434

548435

541524

541483



VIVERE GREEN

Una filosofia che fa tendenza

I verdi mimetici ispirati alla natura, accanto a toni naturali e sofisticati, creano un equilibrio tra il fascino di uno stile streetwear green ed un denim elegante e sontuoso.

LIVING GREEN

A trending philosophy

The Nature-inspired mimetic greens, alongside natural, sophisticated tones, create a balance between the charm of a green streetwear style and an elegantly sumptuous denim.



2





COLORI AGRODOLCI

*Il gusto di essere autentici
Gusto e rimandi ai sapori della grande
tavola italiana. Policromie dall'effetto
"vitaminico" con aranci intensi,
gialli infuocati e rossi maturi.
Colori che trasmettono vitalità
ed energia per colorare e vivere
una vera estate.*

SWEET AND SOUR COLOURS

*The taste of being authentic
Taste and references to the flavours
of the great Italian cuisine. "Vitaminic"
effect polychromes with intense oranges,
fiery yellows and ripe reds.
Colours that transmit vitality and energy
to colour and experience a real summer.*

4



LEVANTE
216577

216606

216588

216590

216595

216584

216695



ABISSI GLAMOUR

*Le profondità come vera ispirazione
Il blu in tutte le sue declinazioni:
trasparente, tenue, intenso, pieno
o totale. Blu prezioso e raro, come
gli abissi più profondi. È il colore
passe-partout: più delicato
e morbido del nero, più vibrante
del marrone e perfetto da abbinare
a toni inusuali. Un'eleganza
fuori dal tempo, sussurrata
e decisa, da indossare sempre.*

GLAMOROUS ABYSSES

*Depths as true inspiration
Blue in all its forms: transparent,
soft, intense, full or total.
Precious and rare blue,
like the deepest abysses.
It is the passe-partout colour:
more delicate and softer than black,
more vibrant than brown and
the perfect match for unusual shades.
A timeless elegance, whispered
and forthright, to be worn always.*



5

MILLENNIUM
215812

028070

099054

028681

025158

027957

215810

099070

